

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 22: SIA-Heft, Nr. 5/1974: Zur "pro aqua - pro vita" in Basel

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

**Concours de projet pour les constructions scolaires d'un Cycle d'Orientation au Châble.** Les Administrations communales de Bagnes et de Vollèges ouvrent un concours de projets pour les constructions scolaires du Cycle d'Orientation, au Châble. Ce concours est ouvert aux architectes établis depuis le 1er juin 1973 et ayant leur domicile professionnel dans les districts de Martigny et de l'Entremont, ainsi qu'aux architectes originaires des communes de Bagnes et de Vollèges ayant leur domicile professionnel dans le Canton du Valais. Le Jury est composé de Charles Zimmermann, architecte cantonal, en qualité de président; Ernst Anderegg, Meiringen; Joseph Iten, architecte municipal, Sion; Willy Ferrez, président de la Commune de Bagnes; Clément Monnet, président de la Commune de Vollèges. Une somme de 28 000 Fr. est mise à disposition du Jury pour l'attribution de 5 à 6 prix. Une somme de 4000 Fr. est mise en outre à sa disposition pour l'achat éventuel de projets. Le groupe scolaire projeté est destiné aux classes du Cycle d'Orientation. Il sera construit en 2 étapes, à savoir, en 1ère étape la salle de gymnastique et en 2ème étape le bâtiment scolaire. Il sera attaché une grande importance à l'aspect économique du projet et cela aussi bien du point de vue des frais de construction que ceux découlant de l'entretien des bâtiments. Programme: 10 salles de classes rectangulaires, salle de physique et de chimie, salle de sciences, salle de dessin, bibliothèque, local d'économat, local de nettoyage, atelier pour le concierge, locaux de toilettes, salle de gymnastique, local d'engins, vestiaires, locaux de douches, toilettes, local pour les maîtres, locaux de protection civile. Les concurrents qui auraient des renseignements à demander devront s'adresser, jusqu'au 30 juin à la Commission du Collège de Bagnes, le Châble. Les projets devront être adressés par poste au Secrétariat communal de Bagnes avant le 12 septembre 1974. Les maquettes seront envoyés à la même adresse avant le 20 septembre. Le programme et un plan de situation seront remis aux intéressés par les soins de l'Administration communale, contre paiement de 5 Fr. Tous les documents peuvent être retirés au Secrétariat communal contre dépôt de 50 Fr.

**Ideenwettbewerb der «Winterthur-Versicherungsgruppe».** In Ergänzung zur Ausschreibung dieses Wettbewerbes in Heft 15, Seite 375, geben wir nochmals die inzwischen leicht veränderte Zusammensetzung des Fachpreisrichtergremiums bekannt. Fachpreisrichter sind Prof. J. B. Bakema, Rotterdam, Dr. U. Braun, Zürich, Guido Cocchi, Lausanne, Esther Guyer, Zürich, Dr. E. Huggenberger, Vorsteher des Baudepartementes, Winterthur, Prof. H. Kunz, Zürich, P. Schatt, Kantonsbaumeister, Zürich, Prof. Dr. M. Schär, Zürich; Ersatzfachpreisrichter: L. Snozzi, Locarno, Prof. P. Steiger, Zürich.

## Ankündigungen

### SIA-Haus AG, Generalversammlung

Die 7. ordentliche Generalversammlung der SIA-Haus AG findet statt am Donnerstag, 20. Juni 1974, um 15.00 h, im Restaurant Kaufleuten, Talegg-Saal, Pelikanstrasse 18, Zürich.

### SIA-Sektion Bern, Frühjahrsausflug

Thema: Die historischen Holzbrücken im Emmental

Die Sektion Bern des SIA führt den diesjährigen Frühjahrsausflug am 15. Juni durch; die Leitung hat Obering. K. Meyer-Usteri. Treffpunkt: Bern, Festhalle Guisanplatz, 9.00 Uhr. Aus dem Programm: Fahrt nach Wangen, Kurzvortrag zum Thema von Obering. K. Meyer; Besichtigung folgender Brücken: Wangen a. d. Aare, Burgdorf, Hasle, Langnau (Moosbrücke), Belp (dort wird gegenwärtig die ehemalige Hunzikerbrücke am neuen Standort aufgestellt). Kosten 30 Fr. pro Person. Anmeldung bis 7. Juni an N. v. Tschärner, in Fa. Emch & Berger Bern AG, Gartenstrasse 1, 3001 Bern.

### Journée Romande d'Information de l'ASPAN S. O. et de la VSS

L'association suisse pour le plan d'aménagement national, groupe de Suisse occidentale (ASPAN S.O.), et l'Union suisse des professionnels de la route (VSS) communiquent qu'elles organisent une journée d'information sur le thème: «Protection contre les nuisances des autoroutes», le 27 juin 1974, à l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne.

Le thème sera développé par cinq personnalités dont M. le Conseiller Fédéral Dr. H. Hürlimann. La manifestation se terminera par une table ronde qui permettra un large débat.

Cette journée d'information est publique et s'adresse à toutes personnes, groupements ou associations concernés ou intéressés par le thème important et d'actualité qui sera débattu.

Les demandes de renseignements peuvent être adressées à l'ASPAN S. O., Case postale 356, 2001 Neuchâtel. Prix de participation à la journée, y compris repas, boisson et deux publications traitant du thème: Membres de l'ASPAN et de la VSS 70 frs., non membres 85 frs.

### Neue Lösungen im Güterwegebau, Tagung in Neudorf

Die Beratungsstelle für Betonbelagsbau und Bodenstabilisierungen der Betonstrassen AG, Wildeg, führt die im Titel genannte Tagung am 16. Juli 1974 im Restaurant Post, Neudorf LU, durch. Vormittag: Information, Kurzvorträge. Nachmittag: Baustellenbesichtigung, Einbau eines Betonbelages direkt auf das Gelände ohne Fundationsschicht. Interessenten melden sich bei der Betonstrassen AG, 5103 Wildeg, Zurlindenstrasse, schriftlich oder telefonisch (064 / 53 13 74), wo sie das Programm und weitere Einzelheiten erhalten.

### Hout 74, Fachaussstellung für Holz, Rotterdam

Vom 23. bis 26. Oktober 1974 findet in Rotterdam die 4. Fachaussstellung für Holz, Holzprodukte für das Baugewerbe und Holzbearbeitungsmaschinen, Hout 74, statt. Auskünfte erteilt die Hout 74, Hoogstraat 111, Rotterdam, Holland.

### Oesterreichische Holzmesse 1974 in Klagenfurt

Vom 10. bis 18. August findet in Klagenfurt die Oesterreichische Holzmesse 1974 statt. Gleichzeitig werden verschiedene internationale Konferenzen über holztechnische Belange durchgeführt. Weitere Auskünfte durch Oesterreichische Holzmesse, Klagenfurter Messe Betriebs-GmbH, Valentin-Leitgeb-Str. 11, A-9021 Klagenfurt, P. O. Box 79.

### Internationales Kolloquium über Ergonomie in Bukarest

Vom 17. bis 20. September 1974 findet in Bukarest ein internationales Kolloquium über die praktische Anwendung der Erkenntnisse der Ergonomie in Industrie, Landwirtschaft und Forstwirtschaft statt. Die Tagung wird vom Internationalen Arbeitsamt und dem Rumänischen Arbeitsministerium veranstaltet. Weitere Auskünfte sind erhältlich beim Comité d'organisation du Colloque international d'ergonomie, Ministère du Travail, 1-3 rue Scaune, Bukarest, Roumanie.

### 9. Welt-Energie-Konferenz in Detroit

Vom 22. bis 27. September 1974 findet in Detroit die 9. Welt-Energie-Konferenz statt mit dem Generalthema: «Die Herausforderung des zukünftigen Energiebedarfes hinsichtlich Wirtschaft und Umwelt» (eee: energy-environment-economy). Interessenten können beim Sekretariat des Schweizerischen Nationalkomitees der Weltenergiekonferenz, Postfach 399, 4002 Basel, Tel. 061 / 34 38 50, Generalprogramm und Anmeldeformulare beziehen.

### Sportstättenbau und Bäderanlagen, Köln 1975

Die 4. Internationale Ausstellung mit Kongress «Sportstättenbau und Bäderanlagen» findet von Mittwoch 5. bis Samstag 8. November 1975 in Köln statt.

Das Angebotsprogramm umfasst die Bereiche: Entwürfe und Modelle, Roh- und Ausbau, Einrichtungen und Installationsanlagen, Bädertechnik und medizinische Bädereinrichtungen. Aussensport- und Aussenanlagen, besondere Geräte und Ausstattungen für alle Sportarten, Reinigungs- und Pflegegeräte. Auskunft erteilt die Messe- und Ausstellungs-Ges. m. b. H. Köln, D-5000 Köln 21.

## Öffentliche Vorträge

**Computer Aided Design of Networks.** Dienstag, 4. Juni. Institut für Elektronik der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal 22 c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriastrasse 35. Prof. *Jiri Vlach*, University of Waterloo, Ontario, Canada: «Computer Aided Design of Networks».

**Milchwirtschaft, Erfassung von Gärungsvorgängen.** Dienstag, 4. Juni. Abt. für Landwirtschaft, ETH Zürich, lebensmittelwissenschaftliches Kolloquium. 17.15 h im Hörsaal C1 des land- und forstwirtschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Universitätsstrasse 2. Dr. *Ch. Steffen*, Eidg. Forschungsanstalt für Milchwirtschaft, Liebefeld: «Enzymatische Bestimmungsmethoden zur Erfassung der Gärungsvorgänge in der milchwirtschaftlichen Technologie».

**Qualitätsbewertungssystem im Wohnungsbau.** Dienstag, 4. Juni. SIA Sektion Bern. 20.15 h im Bahnhofbuffet Bern. Vertreter der Planconsult, Metron und ARB: «Qualitätsbewertungssystem im Wohnungsbau».

**Auslegung von Industrieöfen.** Mittwoch, 5. Juni. Institut für Verfahrens- und Kältetechnik und Laboratorium für Metallurgie an der ETH Zürich. 16.15 h im Hörsaal H44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr.-Ing. *R. Jeschar*, Technische Universität Clausthal: «Mathematisches Modell zur Auslegung von Industrieöfen».

**Late Plays of Eugene O'Neill.** Mittwoch, 5. Juni. ETH-Lehrstuhl für Anglistik, Reihe «Aspects of Modern English and American Literature». 17.00 h im Hörsaal F7 des Hauptgebäudes der ETHZ. Dr. *Roland Hagenbüchle*, Zürich: «The Dialectics of Human Relationship in the Late Plays of Eugene O'Neill».

**MOS-LSI-Schaltungen.** Donnerstag, 6. Juni. ETH-Seminar über Mikroelektronik. 16.15 h im Hörsaal 15 c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriastrasse 35. *Günter Sandner*, Werke Halbleiter der Siemens AG, München: «MOS-LSI-Schaltungen in Ionenimplantationstechnik».

**Natürliche Ökosysteme.** Donnerstag, 6. Juni. ETH-Abteilung für Landwirtschaft, Ringvorlesung in allgemeiner Ökologie. 17.00 h im Hörsaal F5 des Hauptgebäudes der ETHZ. Dr. *H. Forstner*, Universität Innsbruck: «Diversität und Stabilität in natürlichen Ökosystemen».

**Bedingungen der Entwicklungsländer.** Donnerstag, 6. Juni. Entwicklungsprobleme – interdisziplinär, Ringvorlesung an der Universität Zürich. 18.15 h im Hörsaal 101 des Hauptgebäudes der Universität Zürich, Rämistrasse 71. Dr. *H. B. Peter*, Entwicklungsökonomie, Zürich: «Wirtschaftsstrukturelle Bedingungen der Entwicklungsländer».

**Hydraulische und elektrische Vorschubantriebe.** Freitag, 7. Juni. Institut für Werkzeugmaschinen und Fertigungstechnik (IWF) an der ETH Zürich. 15.00 h im Hörsaal D13 des Hauptgebäudes der ETHZ. *D. Avramovic*, IWF: «Hydraulische und elektrische Vorschubantriebe. Eine Gegenüberstellung des statischen und dynamischen Verhaltens».

**Strömungsverteilung in Schachtreaktoren.** Freitag, 7. Juni. Institut für Verfahrens- und Kältetechnik der ETHZ. 17.15 h im Hörsaal E12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Prof. Dr.-Ing. *R. Jeschar*, Technische Universität Clausthal: «Elektrisches Analogiemodell zur Untersuchung von zwei- und dreidimensionaler Strömungsverteilung in Schachtreaktoren».

**Digital Filters with Finite Duration Impulse Response.** Montag, 10. Juni. Seminar über Technische Physik an der ETH Höngerberg. 16.15 Uhr im Vortragssaal für Technische Physik, ETH Höngerberg, 8049 Zürich. Prof. *Thomas W. Parks*, Rice University Houston, Texas/USA, z. Z. am Institut für Nachrichtentechnik, Universität Erlangen: «Design of Digital Filters with Finite Duration Impulse Response».

**William Butler Yeats.** Montag, 10. Juni. Lehrstuhl für Anglistik an der ETHZ, Reihe «Some Masterpieces of Irish and

American 'Short' Fiction». 17.00 Uhr im Hauptgebäude der ETH, Hörsaal F 7. Prof. *W. Willeford*, Seattle/USA: «William Butler Yeats».

**Agrarmärkte.** Montag, 10. Juni. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 Uhr im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. PD Dr. *P. Rieder*: «Überschüsse und Knappheiten auf den Agrarmärkten».

**Festkörperphysik.** Dienstag, 11. Juni. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 Uhr im Auditorium Maximum, Hauptgebäude der ETH. PD Dr. *E. Kaldis*: «Die präparativen Methoden der Festkörperphysik».

**Textur von Lebensmitteln.** Dienstag, 11. Juni. Lebensmittelwissenschaftliches Kolloquium an der ETHZ. 17.15 Uhr im LFO-Gebäude, Hörsaal C 1, Universitätsstrasse 2, Zürich. Prof. Dr. *J. M. DeMan*, Ontario, Kanada: «Physikalische Eigenschaften und Messung der Textur von Lebensmitteln».

**Faserverstärkte Kunststoffe im Elektromaschinen- und Elektroapparatebau.** Dienstag, 11. Juni. Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik an der ETH Zürich. 17.15 Uhr im Maschinenlaboratorium, Hörsaal E 12, Eingang Clausiusstrasse, Zürich. Dr. *J. H. Greenwood*, BBC Baden: «Faserverstärkte Kunststoffe im Elektromaschinen- und Elektroapparatebau».

**Industrielle Forschung und Entwicklung.** Mittwoch, 12. Juni. Metallurgisches Kolloquium an der ETH Zürich. 16.15 Uhr im Hörsaal H 44, Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich. Prof. Dr.-Ing. habil. *M. Wahlster*, Leybold-Heraeus GmbH & Co. KG, Hanau/D: «Wirtschaftlichkeitsfragen der industriellen Forschung und Entwicklung».

**Modern English and American Literature.** Mittwoch, 12. Juni. Lehrstuhl für Anglistik an der ETHZ, Reihe «Aspects of Modern English and American Literature». 17.00 Uhr im Hauptgebäude der ETH, Hörsaal F 7. Dr. *B. Straumann*, Rombach: «Dangling Man: the Herzog Syndrome».

**Kürzeste Wege.** Mittwoch, 12. Juni. Antrittsvorlesung an der ETHZ. 17.15 Uhr im Auditorium Maximum des ETH-Hauptgebäudes. PD Dr. *T. Liebling*: «Kürzeste Wege».

**Zukunftsforschung.** Mittwoch, 12. Juni. SIA Sektion Waldstätte. 20.15 Uhr im Restaurant Schwanen, 1. Stock, Schwanenplatz 4, Luzern. *E. Schoch*, dipl. Ing. ETH, SIA: «Zukunftsforschung».

**Moderne MOS-Systeme.** Donnerstag, 13. Juni. ETH-Seminar über Mikroelektronik. 16.15 h im Hörsaal 15 c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriastrasse 35. *Paul Sieber*, AEG-Telefunken, Fachbereich Halbleiter, Heilbronn: «Entwurf moderner MOS-Systeme».

**Mischvorrichtungen bei turbulenter Strömung.** Donnerstag, 13. Juni. Mess- und regeltechnisches Seminar an der ETHZ. 17.15 Uhr im Maschinenlaboratorium, Sonneggstrasse 3, Zürich, Hörsaal H 44. Dipl.-Ing. *F. Laimer*, ETH Zürich: «Untersuchungen von Mischvorrichtungen bei turbulenter Strömung».

**Handeln in der Dritten Welt.** Donnerstag, 13. Juni. Ringvorlesung an der Universität Zürich «Entwicklungsprobleme interdisziplinär». 18.15 Uhr im Hauptgebäude der Universität Zürich. Prof. Dr. *R. Preiswerk*, Genf: «Kognitive Grundlagen westlichen Handelns in der Dritten Welt».

---

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735